

疫苗資訊聲明

DTaP (白喉、破傷風、百日咳) 疫苗： 須知事項

Many Vaccine Information Statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請見 www.immunize.org/vis

1 為何要接種疫苗？

DTaP 疫苗能夠預防您的孩子罹患白喉、破傷風及百日咳。

- **白喉 (D, 代表 DIPHTHERIA)** 可導致呼吸問題、肢體癱瘓及心臟衰竭。在有疫苗之前，美國每年有幾萬名兒童死於白喉。
- **破傷風 (T, 代表 TETANUS)** 會導致肌肉疼痛性緊縮，還會導致「牙關緊閉」，使您無法張開嘴巴或無法吞嚥。大約每 5 名破傷風患者就有 1 人死亡。
- **百日咳 (aP, 代表 PERTUSSIS)** 也稱為哮咳，會導致劇烈陣咳，嚴重到讓嬰兒和兒童難以進食、喝水或呼吸，可導致肺炎、癲癇、腦部損傷或死亡。

大多數接種 DTaP 疫苗的兒童在兒童時期將受到保護。如果我們停止接種疫苗，會有更多兒童感染這些疾病。

2 DTaP 疫苗

兒童通常應接種 5 劑 DTaP 疫苗，在以下年齡時各接種一劑：

- 2 個月大
- 4 個月大
- 6 個月大
- 15-18 個月大
- 4-6 歲

DTaP 可與其他疫苗同時接種。此外，有時兒童也能在一次注射中接種 DTaP 合併一或多種其他疫苗的組合疫苗。

3 有些兒童不應接種 DTaP 疫苗或應延後接種

DTaP 僅適用於未滿 7 歲的兒童。DTaP 疫苗不是所有人都適合接種：少數兒童應接種只包含白喉和破傷風的另一種疫苗，而非接種 DTaP。

如果您的孩子有下列情況，請告知醫護人員：

- 曾在接種 DTaP 後發生過敏反應，或曾發生任何嚴重、危及生命的過敏。
- 曾在接種 DTaP 後 7 天內昏迷或長時間反覆癲癇發作。
- 患有癲癇或其他神經系統問題。
- 曾患有 Guillain-Barré Syndrome (GBS) (格林-巴利症候群)。
- 曾在 DTaP 或 DT 疫苗接種後出現劇痛或腫脹。

在某些情況下，醫護人員可能會決定將您孩子的 DTaP 疫苗延後到之後的就診再接種。

患有輕微疾病 (例如感冒) 的兒童可能得以接種。患有中重度疾病的兒童，通常應等到康復後再接種 DTaP 疫苗。

醫護人員亦可提供您更多資訊。



4 疫苗反應風險

- DTaP 接種後注射部位常出現發紅、酸痛、腫脹和壓痛。
- 偶爾在 DTaP 接種後 1 至 3 天會發燒、哭鬧、疲倦、食慾不振和嘔吐。
- 接種 DTaP 後，較嚴重的反應則較少發生，例如：癲癇、哭鬧不休持續 3 小時或以上或高燒（超過 105°F）。罕見情況下，疫苗接種後會整隻手臂或腿部腫脹，特別是年紀較大的兒童在接種第四或第五劑時發生。
- DTaP 接種後的長期癲癇、昏迷、意識模糊或永久性腦部損傷極度罕見。

就像任何藥物一樣，疫苗也有很微小的機會造成嚴重過敏反應、其他嚴重傷害或死亡。

5 如果出現嚴重問題，該怎麼辦？

過敏反應可能在兒童離開診所後發生。如果您觀察到嚴重過敏反應的徵象（蕁麻疹、臉部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、頭暈或虛弱），請撥 9-1-1 並將孩子送往最近的醫院。

如有其他徵象引起顧慮，請致電您孩子的醫護人員。

應將嚴重反應報告給 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (疫苗不良事件報告系統)。您的醫師通常會提交此報告，或者您也可以自己提交報告。請瀏覽 www.vaers.hhs.gov 或撥打 1-800-822-7967。VAERS 僅用於報告反應，不提供醫療意見。

6 國家疫苗傷害賠償計劃

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (國家疫苗傷害賠償計劃) 是一項聯邦計劃，其創立是為了對可能因某些疫苗而受到傷害之人士作出賠償。請瀏覽 www.hrsa.gov/vaccinecompensation 或致電 1-800-338-2382，了解該計劃與如何提出索償。提出索償是有時間限制的。

7 如何獲知更多？

- 請詢問您的醫護人員。
- 請致電當地或州衛生局。
- 聯絡 Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (疾病管制局)：
 - 致電 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 瀏覽 www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement (Interim)
DTaP (Diphtheria, Tetanus,
Pertussis) Vaccine Traditional Chinese



Office use only

8/24/2018 | 42 U.S.C. § 300aa-26